

Firma  
Hopp Kachelofendesign GmbH  
Berghangstr. 11  
93455 Traitsching

**Ansprechpartner**  
Sonja Heiker

**Kontakt**  
Telefon: 089 444565-5918  
Fax: 089 444565-9918  
E-Mail: Sonja.Heiker@vrbml.de

**Geschäftsstelle**  
Münchner Str. 5  
85622 Feldkirchen

**Datum**  
14.01.2021

**STRENG VERTRAULICH - STRICTLY CONFIDENTIAL**

Auskunft über / Information on: Hopp Kachelofendesign GmbH  
Anfrage vom / Your inquiry of: 12.01.2021

Vor Kenntnisnahme bitte umstehende Vorbehalte lesen. / Before reading the contents, please note the provisos stated on the last side.

Inhalt der Auskunft sind nur die mit "☑" gekennzeichneten Antwortsätze. Die übrigen Antwortsätze bitten wir als nicht vorhanden zu betrachten.

Only the standardised sentences marked "☑" are to be regarded as the contents of this status report. Please disregard the remaining items.

<b>I. Geschäftsverbindung / Kontoführung</b>		<b>I. Business Relations / Account movements</b>
1a.	<input checked="" type="checkbox"/> Geschäftsverbindung zu uns besteht.	Business relations are maintained with us.
1b.	<input type="checkbox"/> Geschäftsverbindung zu uns besteht nicht.	No business relations are maintained with us.
1c.	<input type="checkbox"/> Geschäftsverbindung zu uns besteht seit kurzer Zeit.	We have been maintaining business relations for a short period.
1d.	<input checked="" type="checkbox"/> Geschäftsverbindung zu uns besteht seit Jahren.	We have been maintaining business relations for a number of years.
2.	<input type="checkbox"/> Unseres Wissens besteht weitere Geschäftsverbindung mit:	To our knowledge there is a further business relationship with:
3a.	<input type="checkbox"/> Das Konto weist geringe Umsätze auf.	The account shows small movements.
3b.	<input type="checkbox"/> Das Konto weist mittlere Umsätze auf.	The account shows medium movements.
3c.	<input checked="" type="checkbox"/> Das Konto weist starke Umsätze auf.	The account shows large movements.
4.	<input checked="" type="checkbox"/> Das Konto wird auf Guthabenbasis geführt.	The account is maintained on a non-borrowing basis.
5a.	<input type="checkbox"/> Wir stehen mit Kredit zur Verfügung.	We grant credit facilities.
5b.	<input type="checkbox"/> Wir stehen mit Kredit gegen Sicherheiten zur Verfügung.	We grant credit facilities on a secured basis.
6a.	<input type="checkbox"/> Es werden vorübergehend Überziehungen beansprucht.	There are temporary overdrafts.
6b.	<input type="checkbox"/> Es werden laufend Überziehungen beansprucht.	There are continuous overdrafts.
7.	<input type="checkbox"/> Scheckrückgaben, Wechselproteste ließen sich nicht vermeiden.	Occasional returns of cheques, bill protests have been unavoidable.
8.	<input type="checkbox"/> Die Kontoführung gab Anlass zu Beanstandungen.	The way the account is operated has given rise to objections.
<b>II. Kreditwürdigkeit</b>		<b>II. Creditworthiness</b>
9.	<input type="checkbox"/> Der Angefragte/Die Firma genießt einen guten Ruf.	The subject/the company enjoys a good reputation.
10.	<input type="checkbox"/> Die Firma wird umsichtig geführt.	The company is run in a circumspect manner.
11.	<input checked="" type="checkbox"/> Über Ruf und persönliche Verhältnisse ist uns Nachteiliges nicht bekannt geworden.	Nothing detrimental has come to our knowledge as to reputation and personal situation.
12.	<input type="checkbox"/> Ein Urteil in persönlicher Hinsicht vermögen wir nicht abzugeben.	We feel unable to report on the personal situation.
<b>III. Finanzielle Verhältnisse</b>		<b>III. Financial Situation</b>
13.	<input checked="" type="checkbox"/> Die Gesamtverhältnisse machen einen geordneten Eindruck.	The overall position appears to be sound.
14.	<input type="checkbox"/> Näheren Einblick in die finanziellen Verhältnisse haben wir nicht.	Closer insight into the subject's financial situation is not possible.
15.	<input type="checkbox"/> Dem Angefragten / Der Firma werden nennenswerte Eigenmittel nicht zugeschätzt.	The subject's / the company's own resources are not expected to be considerable.
16a.	<input type="checkbox"/> Grundbesitz ist nach unserer Kenntnis vorhanden.	To our knowledge, the subject/the company owns real estate.
16b.	<input type="checkbox"/> Grundbesitz ist nach unserer Kenntnis nicht vorhanden.	To our knowledge, the subject / the company owns no real estate.

**VR Bank München Land eG**  
Bahnhofstr. 24  
82041 Oberhaching

Telefon 089 444565-0  
Telefax 089 444565-83298  
E-Mail kundenservice@vrbml.de  
Internet www.zurBank.de

**Vorstand**  
Robert Oberleitner  
Andreas Müller

**Aufsichtsratsvorsitzender**  
Marc Rosendahl

**Sitz der Genossenschaft**  
Oberhaching, Lkr. München  
Gen.-Reg. München: Nr. 406  
USt.-IdNr. DE 1 295 116 04

**Zahlungsverkehr**  
BIC: GENO DE F1 OHG  
BLZ: 701 664 86

